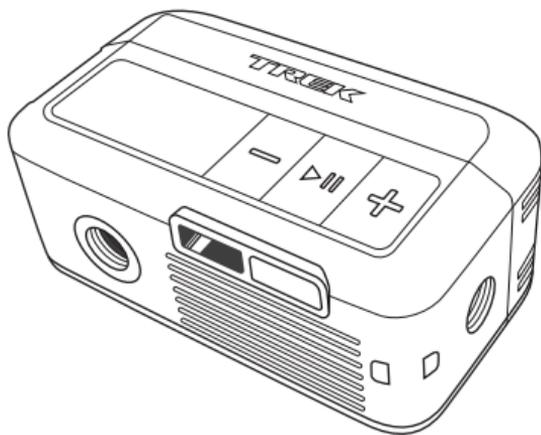


# **TREK**

**Air Rush**

**Mini pompe électrique**

**Manuel de l'utilisateur**



5336369

**FR**

Merci d'avoir acheté la mini-pompe électrique Air Rush (pompe).  
Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la pompe et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

## ATTENTION

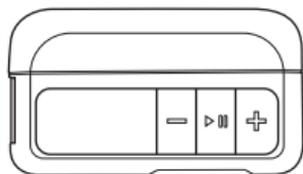
Le non-respect de ces directives peut entraîner des dommages à la pompe ou des blessures.

- Ne pas utiliser la pompe à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
- Ne pas laisser tomber la pompe et ne pas l'exposer à l'eau, à la boue et à la poussière. Ne pas placer la pompe dans des conditions extrêmement froides, chaudes ou humides.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Avant chaque utilisation, rechercher la présence éventuelle de dégâts ou de traces d'usure sur le tuyau. Ne pas utiliser en cas de défaut soupçonné ou confirmé.
- Toujours être prudent au moment d'ajouter ou de relâcher de l'air sous pression. Un jet d'air à grande vitesse peut projeter des poussières ou des débris, ce qui représente un danger.
- Ce produit ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut réparer. En cas de dégât ou de dysfonctionnement soupçonné, éteindre le produit et consulter le guide de dépannage dans ce manuel. Si le problème persiste, contacter le service à la clientèle de Trek ou mettre le produit au rebut conformément aux exigences locales.

## Spécifications

- Taille : 80 x 45 x 32 mm
- Poids net : 108 g
- Pression de gonflage : 0,14 – 8,27 Bars, 13,8 – 827,4 kPa (2 – 120 PSI)
- Température de fonctionnement : -10°C – 45°C (14°F – 113°F)
- Température de charge : 0°C – 45°C (32°F – 113°F)
- Température de stockage : -20°C – 60°C (-4°F – 140°F)
- Capacité de la batterie : 3,7 Wh
- Entrée : 5 V cc, 2 A
- Batterie : Lithium Polymère (LiPo)
- Connexion de charge : USB-C standard

## Liste des pièces



Pompe



Manuel de l'utilisateur



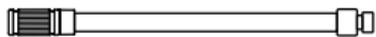
Adaptateur pour  
valve Presta



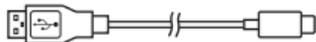
Adaptateur pour  
valve Schrader



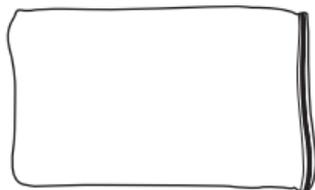
Aiguille à  
bille



Tuyau de rallonge



Câble de charge USB-C



Sac de rangement



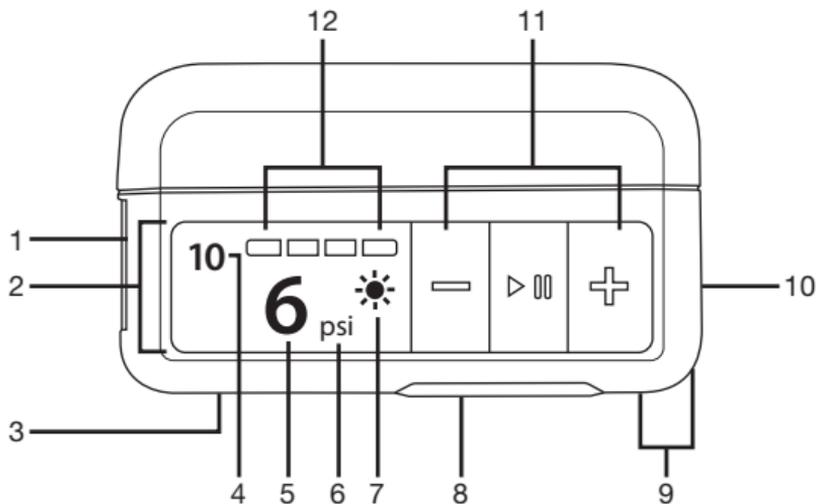
Lanière de poignet

## Adaptateurs de pompe

Connecter l'adaptateur approprié à la pompe.

Valve Presta : Desserrer la valve supérieure avant le gonflage.

## Écran d'affichage et pièces



### 1. Entrée USB-C

### 2. Écran de la pompe

### 3. Soupape d'air

### 4. Pression cible

Pression souhaitée que la pompe doit atteindre avant de s'arrêter.

### 5. Pression en temps réel

La pression actuelle de la pompe au niveau de la buse.

### 6. Unités de pression

La pompe peut indiquer la pression en PSI, en bars et en kPa.

### 7. Indicateur d'éclairage

L'icône d'ampoule s'affiche lorsque la lampe est allumée. La lampe s'allume automatiquement lorsque la pompe est en marche.

### 8. Éclairage

### 9. Orifices pour lanière

### 10. Stockage des valves

### 11. Boutons de commande

### 12. État de charge

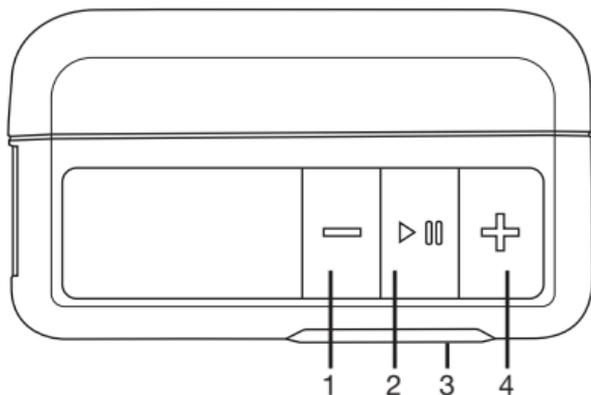
L'autonomie de la batterie est indiquée par ces quatre barres. Quatre barres = 100 à 76 % d'autonomie

Trois barres = 75 à 51 % d'autonomie  
Deux barres orange = 50 à 26 % d'autonomie

Une barre rouge = 25 à 6 % d'autonomie

Barre rouge clignotante = 5 % ou moins d'autonomie

## Commandes



### 1. Bouton moins

1. Pression courte pour réduire la pression cible d'une unité.
2. Pression longue pour diminuer rapidement la pression cible.

### 2. Bouton Marche/Arrêt (On/Off)

1. Maintenir appuyé pendant 2 secondes pour mettre en marche ou arrêter la pompe.
2. Une pression courte active la pompe si celle-ci est sous tension.

### 3. Bouton d'éclairage

1. Ne fonctionne que si la pompe est sous tension.
2. Une pression courte permet d'allumer ou d'éteindre la lampe.

### 4. Bouton Plus

1. Pression courte pour augmenter la pression cible d'une unité.
2. Pression longue pour augmenter rapidement la pression cible.

## Gonflage

1. Mettre la pompe en marche (bouton 2 maintenu pendant 2 secondes).
2. Utiliser les boutons + et - pour régler la pression souhaitée des pneus.
3. Démarrer la pompe (pression courte du bouton 2).
4. Fixer solidement la pompe à la valve pour commencer à gonfler le pneu.
  - Voir **la liste des pièces** pour une utilisation correcte des adaptateurs.
  - La pression cible est affichée en vert (numéro 4 dans Écran d'affichage et pièces).
  - La pression en temps réel est affichée en blanc (numéro 5 dans Écran d'affichage et pièces).

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Ce dispositif ne peut être utilisé ni par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ni par des personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances suffisantes, sauf si elles sont supervisées ou si elles ont obtenu des instructions relatives à l'utilisation de ce produit de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Supervisez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec ce dispositif.

## **⚠ ATTENTION**



La valve et le tuyau (si utilisé) deviennent chauds pendant le fonctionnement normal et peuvent causer des brûlures. Veiller toujours à ce que la valve et le tuyau aient refroidi avant de les manipuler. En cas de doute, laisser reposer pendant 10 minutes après utilisation.

### **Utilisation du tuyau de rallonge**

- Lorsque la valve est coudée
- Lorsque les rayons de la roue font obstacle
- Avec une valve TPU

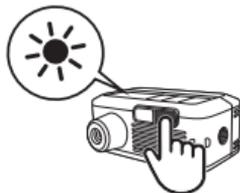


## **⚠ ATTENTION**

Le tuyau de rallonge doit être utilisé pour le gonflage avec une valve TPU en plastique. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures et endommager la tige de valve en raison de la chaleur.

### **Lampe DEL**

- Lorsque la pompe est mise en marche, appuyer sur le bouton d'éclairage pour allumer ou éteindre la lumière.
- Lorsque la pompe est en fonctionnement, la lumière s'allume automatiquement.
- L'indicateur d'éclairage s'affiche à l'écran.



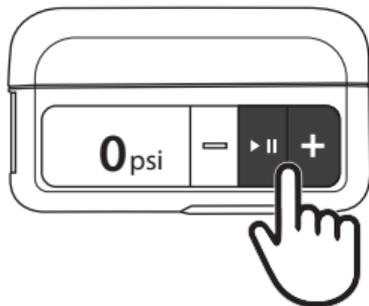
## AVERTISSEMENT

L'objet gonflé peut éclater et blesser la personne qui actionne la pompe ou les personnes à proximité. Ne jamais gonfler un objet au-delà de la pression maximale indiquée ou sans supervision. Toujours porter des lunettes de protection et adopter toute autre mesure de protection pendant l'utilisation de cet appareil.

### Changer les unités

Les unités de la pompe peuvent être affichées en psi, en bars ou en kPa.

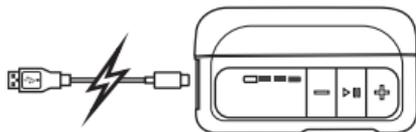
1. Mettre la pompe en marche (bouton 2 maintenu pendant 2 secondes).
2. Maintenir les boutons 2 et 4 pendant 2 secondes pour modifier l'unité de pression.
  - L'unité de pression passe de psi à bars à kPa et revient à psi.



### Charge

Trek recommande de charger complètement la pompe avant de commencer à l'utiliser.

- Utiliser uniquement le câble de chargement fourni avec la pompe.
- Chargement en cours : La barre indicatrice de charge clignote.
- Charge complète : L'écran s'éteint.
- Ne pas utiliser la pompe pendant qu'elle est en charge.



### Réinitialiser la pompe

Si la pompe est en marche et que : 1) elle n'est pas raccordée à une valve et 2) la pression affichée n'est pas 0,0, la pompe doit être réinitialisée.

1. Mettre la pompe en marche.
2. Maintenir appuyés les boutons + et - simultanément pendant 3 à 5 secondes.
3. Lorsque l'écran affiche la pression et la version du micrologiciel, relâcher les boutons.
  - la pompe a été réinitialisée.

## Dépannage

Problème	Solution
Faible vitesse de gonflage	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier que la batterie est suffisamment chargée.</li><li>2. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'air au niveau du tuyau.</li><li>3. Veiller à ce que les deux extrémités du tuyau soient bien vissées aux connecteurs.</li><li>4. Vérifier que l'objet à gonfler ne présente pas de fuite d'air.</li></ol>
La pompe ne gonfle pas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier que la batterie est suffisamment chargée.</li><li>2. Vérifier que la pression actuelle des pneus est supérieure à la valeur prédéfinie sur la pompe.</li></ol>
Impossible d'augmenter ou de diminuer la pression prédéfinie	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier la connexion à l'objet devant être gonflé.</li><li>2. Choisir le mode approprié et s'assurer que la plage est comprise entre 2-120 PSI avant de régler la pression prédéfinie.</li></ol>
La pompe fonctionne, mais la pression indique 0	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Les ballons gonflables et autres objets gonflables à basse pression sont en dehors de la plage de mesures de la pompe.</li><li>2. À basse température, la pompe n'affiche pas immédiatement la pression d'air correcte.</li></ol>
La pompe s'arrête après avoir serré le tuyau	Maintenir appuyé le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour rallumer la pompe.
Code d'erreur E01 « Température interne élevée »	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Arrêter d'utiliser la pompe pendant 10 minutes.</li><li>2. Laisser la température baisser.</li></ol>
Code d'erreur E05 « Batterie faible »	Recharger la batterie.
Code d'erreur E08 « Fuite d'air »	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifier que la connexion à la valve est correcte.</li><li>2. Corriger la connexion le cas échéant.</li></ol>

## **Pour contacter Trek**

### **Amérique du Nord**

Trek Bicycle  
801 West Madison Street  
Waterloo, WI 53594 - États-Unis  
Tél : +1 800-313-8735

### **Europe**

Bikeurope BV  
Ceintuurbaan 2-20C  
3847 LG Harderwijk  
Pays-Bas  
Tél. +31 (0)33 45 09 060

### **Australie**

Trek Bicycle Corp. Au.  
8 Townsville Street  
(Level One)  
Fyshwick (ACT)  
2609 AU  
Tél. +61 (02) 61 732 400

### **Corée du Sud**

5th floor, 312, Yeongdong-daero  
Gangnam-gu, Seoul  
République de Corée  
Code postal : 06177  
+82-2-3460-0001

### **Japon**

トレック・ジャパン(株)  
7-28 Oide-cho  
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken  
Japon 662-0036

### **Royaume-Uni**

Trek Bicycle Corporation Ltd.  
Victory House South  
The Park MK  
Ortensia Drive  
Milton Keynes  
MK 17 8 LX, UK  
Tél : +44 1908 360 140

[trekbikes.com/contactus](http://trekbikes.com/contactus)



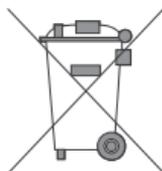
## Recyclage

La batterie doit être dûment recyclée.

Pour le recyclage en Belgique, voir [www.terretous.com](http://www.terretous.com), au Canada, voir [www.call2recycle.ca](http://www.call2recycle.ca), en France, voir [www.eco-systemes.fr](http://www.eco-systemes.fr), au Luxembourg, voir [www.environnement.public.lu](http://www.environnement.public.lu) et en Suisse, voir [www.swissrecycling.ch](http://www.swissrecycling.ch).

<http://www.call2recycle.org/>

Ce symbole figurant sur les produits et/ou la documentation d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Veuillez apporter ce produit aux points de collecte désignés pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats. Dans certains pays, vous pouvez aussi rapporter vos produits à votre distributeur local contre l'achat d'un produit neuf équivalent. L'élimination correcte de ce produit permet d'économiser de précieuses ressources et d'éviter les effets nocifs sur la santé et l'environnement. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour connaître le point de collecte le plus proche. Selon la législation nationale, des sanctions peuvent s'appliquer en cas d'élimination incorrecte de ce déchet.



## Exigences de l'UE en matière d'alimentation en mode veille

Veille : <0,5 W

Délai de mise en veille automatique par la fonction de gestion de l'alimentation :

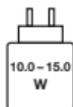
Moins d'une minute

### Caractéristiques techniques de l'alimentation :

Entrée : 100-240 VCA, 50/60 Hz, 400 mA

Sortie : 50 VCC, 2 000 mA

Efficacité énergétique : niveau VI



Pour une vitesse de charge optimale, la puissance du chargeur doit être comprise entre un minimum de 10 watts, requis par l'équipement radio, et un maximum de 15 watts.

## Conformité pour l'Union européenne



- Trek Bicycle Corporation déclare par la présente que le dispositif 'Air Rush' est conforme aux directives européennes suivantes :
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible auprès de votre revendeur ou à l'adresse internet suivante : [help.trekbikes.com/compliance-documentation](http://help.trekbikes.com/compliance-documentation)

## Conformité réglementaire ISED

Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exemptés de licence, conformes aux CNR exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

CAN ICES (B) / NMB (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

[trekbikes.com](http://trekbikes.com)